

OLARTE RAISBECK

OLARTE RAISBECK & FRIERI LTDA.

Servicios Legales y Profesionales

World Trade Center - Torre A
Calle 100 No. 8A-37, Piso 10
Bogotá D.C., Colombia
Tel +57 1 601-7700
Fax +57 1 601-7799
office@olarteraisbeck.com
www.olarteraisbeck.com

04/98
104

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación: 04076758 00000002 Folios: 7
Fecha (AND): 2004-09-15 09:24:10
Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NDCI 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Expediente No. 04.076.758

Solicitud de Patente de Invención titulada:

"FORMA DE DOSIFICACION FARMACEUTICA PARA ADMINISTRACION MUCOSAL".

Solicitante: PHARMACIA CORPORATION.

RESPUESTA AL OFICIO N°. 08436 NOTIFICADO

POR FIJACION EN LISTA No. 273, DE FECHA 10 DE SEPTIEMBRE DE 2004,

(EXAMEN DE FORMA)

CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito dar respuesta al auto emanado por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486, en los siguientes términos:

1. En respuesta a la única observación del Examinador, me permito aportar junto al presente memorial, el documento de cesión debidamente legalizado, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26- k de la Decisión 486.

Atentamente,

CARLOS R. OLARTE
C.C.N°. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Anexo: Documento de Cesión.

1052

TRADUCCION OFICIAL No. 04-314

Efectuada el día 22 de agosto de 2004, de un documento escrito en Inglés, al cual para su identificación se le estampa el sello de Sergio Rueda Iglesias, Traductor e Intérprete Oficial por Resolución No. 0138 de febrero 11 de 2002 expedida por el Ministerio de Justicia y del Derecho de la República de Colombia.

PC27288/700136
-CO-1

CESIÓN

Por contraprestación onerosa recibida por nosotros de **PHARMACIA CORPORATION**, sociedad organizada y existente conforme a las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América, con oficinas ubicadas en **Global Patent Department, 575 Maryville Centre Drive-5th Floor, Mail Zone 1006, St. Louis, MO 63141, Estados Unidos de América**, por el presente vendemos y cedemos a la mencionada **PHARMACIA CORPORATION**, todo nuestro derecho, título e interés en nuestro invento para una nueva y útil Mejora en **"FORMA DE DOSIS FARMACEÚTICA PARA LA LIBERACIÓN DE MUCOSA"** en cuanto respecta a la República de Colombia, tan ampliamente como se describe en las especificaciones, y por el presente autorizamos y solicitamos al Comisario de Patentes de Colombia que expida dicha patente a **PHARMACIA CORPORATION** de conformidad con esta Cesión.


SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11, 2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

106
3

En fe de lo cual firmamos este documento de nuestro puño y letra, así:

Lugar: Kalamazoo, Michigan

(Fdo.) Nancy Britten, el 7 de julio de 2004

(Fdo.) Steven A. Pierdan, el 12 de julio de 2004

(Fdo.) Alice C. Martino, el 13 de julio de 2004

Lugar: Ann Arbor, Michigan

(Fdo.) Robert M. Noack, el 23 de junio de 2004.

El suscrito Keneth Greenwood, Notario Público de Town of Egham, Surrey, debidamente juramentado y habilitado en dicho lugar, por el presente certifico y atestiguo que las firmas del documento precedente son auténticas.

EN FE DE LO CUAL firmo de mi puño y letra y estampo mi Sello Oficial en Town of Egham, Surrey, el 12 de agosto de 2004.

(Fdo.) Keneth Greenwood, Notario Público

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

El presente documento público

2. Fue firmado por: Keneth Greenwood

SERGIO ANTONIO DE TELESIAS
TRADUCCION OFICIAL
ESPAÑOL
RESOLUCION 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERECHO

107
A

3. Que actuó en su calidad de Notario Público
4. Lleva el sello del mencionado Notario Público
Se certificó
5. En Londres
6. El 13 de agosto de 2004
7. Por parte del Principal Secretario de Estado de su
Majestad para Asuntos Extranjeros y de la Mancomunidad.
8. Bajo el Número **G489012**
9. Lleva el Sello de la Oficina de Asuntos Extranjeros y de
la Mancomunidad de Londres.
10. Firmado por S. Gardiner, Secretario de Estado

Es traducción fiel y completa efectuada por:


Sergio Andrés Rueda Iglesias
C.C.80.424.773 de Bogotá

SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

HORNE ENGALL & FREEMAN

Solicitors · Commissioners for Oaths · Notaries Public

04/198
100 5
Kenneth Greenwood - Notary Public

Nicholas D. Jamison - Notary Public

47A HIGH STREET
EGHAM · SURREY
TW20 9ES

Telephone - 01784 432282

Conveyancer
Francois Botha

FAX No. 01784-431884 DX 53100 Egham

Our Ref

Your Ref

Date

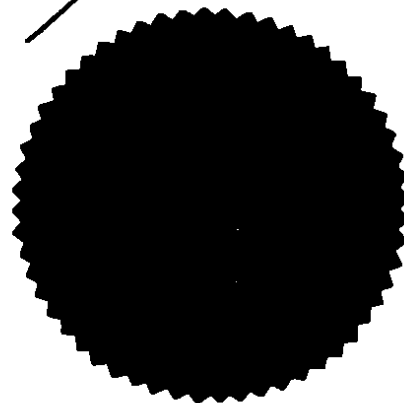
**I, KENNETH GREENWOOD, Notary Public of the Town of Egham in Surrey,
duly admitted and sworn, practising in the said Town,**

DO HEREBY CERTIFY AND ATTEST:

**THAT the signatures set and subscribed at the foot of the hereunto annexed
document are genuine.**

**IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my hand and affixed my Seal
of Office in the Town of Egham aforesaid, this 12th day of August Two
Thousand and Four**

**NOTARY PUBLIC
MY COMMISSION IS PERMANENT**



15/4/06 3305

APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

2. Has been signed by Kenneth Greenwood
a été signé par
3. Acting in the capacity of Notary Public
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of The Said Notary Public
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté

5. at London/à Londres

6. the/le 13 August 2004

7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.

8. Number/sous No **G489012**

9. Stamp:
timbre:

10. Signature: S. Gardiner



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country. An apostille or legalisation certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the contents of the document are correct or that the Foreign & Commonwealth Office approves of the contents.

109/6

ASSIGNMENT

For valuable consideration paid to me (us) by PHARMACIA CORPORATION a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America whose full post office address is Global Patent Department, 575 Maryville Centre Drive - 5th Floor, Mail Zone 1006, St. Louis, MO 63141, United States of America, I (we) do hereby sell and assign to the said PHARMACIA CORPORATION, all my (our) right, title and interest in and to my (our) invention for a new and useful Improvement in PHARMACEUTICAL DOSAGE FORM FOR MUCOSAL DELIVERY so far as the Republic of Colombia is concerned, as fully set forth and described in the specification, and I (we) do hereby authorize and request the Commissioner of Patents of Colombia to issue said patent to the said PHARMACIA CORPORATION in accordance with this assignment.

In witness whereof I (we) have hereunto set my (our) hand(s) this

Kalamazoo MI July 13, 2004 Alice C. Martino
Place, date and signature - Alice C. Martino

Kalamazoo, MI July 12, 2004 Steven A. Pierman
Place, date and signature - Steven A. Pierman

Place, date and signature - Robert M. Noack

Kalamazoo, MI July 7, 2004 Nancy Britten
Place, date and signature - Nancy Britten

ASSIGNMENT

For valuable consideration paid to me (us) by PHARMACIA CORPORATION a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America whose full post office address is Global Patent Department, 575 Maryville Centre Drive - 5th Floor, Mail Zone 1006, St. Louis, MO 63141, United States of America, I (we) do hereby sell and assign to the said PHARMACIA CORPORATION, all my (our) right, title and interest in and to my (our) invention for a new and useful Improvement in PHARMACEUTICAL DOSAGE FORM FOR MUCOSAL DELIVERY so far as the Republic of Colombia is concerned, as fully set forth and described in the specification, and I (we) do hereby authorize and request the Commissioner of Patents of Colombia to issue said patent to the said PHARMACIA CORPORATION in accordance with this assignment.

In witness whereof I (we) have hereunto set my (our) hand(s) this

Place, date and signature - Alice C. Martino

Place, date and signature - Steven A. Pierman

Ann Arbor MI, 23 June 2001 

Place, date and signature - Robert M. Noack

Place, date and signature - Nancy Britten

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
CARLOS R OLARTE.
Apoderado(a)

REFERENCIA:

Radicación N°	04-76758
Solicitud internacional	PCT/EP03/03836
Fecha limite de inicio en fase nacional	07/09/2004
Trámite	011
Evento	379
Actuación	416
Oficio N°	1272
Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C,

09 NOV. 2005


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202028

Al contestar favor indique el número de radicación consignado en el sticker

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Commutador: 3 820840 Fax: 3 505220
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-90 3153263 al 69
Fax: 3 505220. Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia